

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1970-1971.

3 MAART 1971,

WETSVOORSTEL

tot aanvulling van de wet van 30 juli 1938,
betreffende het taalgebruik in het leger.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE LANDSVERDEDIGING (1),
UITGEBRACHT DOOR DE HEER DE VLIES.

DAMES EN HEREN,

Uw Commissie wijdde twee vergaderingen aan de bespreking van het wetsvoorstel van de heer Mattheyssens tot oprichting van taalkaders in de Landmacht, de Luchtmacht, de Zeemacht en de Rijkswacht.

Door de auteur van het wetsvoorstel werden breedvoerig de motieven uiteengezet die het zijns inziens noodzakelijk maken dat in de strijdkrachten taalkaders worden voorzien.

Op 5 februari 1963 werd door de Senatoren De Boodt, Vandenbergh, Gheysen, Vandekerckhove, Sleds en Van Cauwelaert eenzelfde wetsvoorstel ingediend, dat uitging van de volgende overweging: «Ondanks de ernstige pogingen die de jongste jaren onbetwistbaar werden aan gewend, om de taalverhoudingen in het officierenkorps van het Belgisch Leger te verbeteren, is men er niet in geslaagd een bevredigend evenwicht te bereiken ». En verder:

(1) Samenstelling van de Commissie:

Voorzitter: de heer Cudell.

A. - Leden: de heren De Mey, De Vlies, Meij. Devos, de heren Gheysen, Magnée, Nothomb, Tanque, Van Dessel, Cudell, Danschutter, De Groot, Gelders, Juste, Mathys, Radoux, De Vleger, Herbage, Olivier, Philippart, Poswicz, Belmans, Mattheyssens, Lajoux.

B. - Plaatsvervangers: de heren Charpentier, Deleu, Kelchtermans, Willems, Boel, Demets, Geldolf, Tibbeut, Dellorqe, Lerouge, Van Lidth de Jeude, Andau, Rouelle.

Zie:

152 (1968-1969) :

-- N° 1: Wetsvoorstel,

Chambre des Représentants

SESSION 1970-1971.

3 MARS 1971.

PROPOSITION DE LOI

complétant la loi du 30 juillet 1938
concernant l'usage des langues à l'armée.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE LA DEFENSE NATIONALE (1),
PAR M. DE VLIES.

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre Commission a consacré deux réunions à la discussion de la proposition de loi de M. Mattheyssens, tendant à instaurer des cadres linguistiques à la Force terrestre, la Force aérienne, la Force navale et la Gendarmerie.

L'auteur de la proposition de loi a longuement exposé les motifs qui justifient, à son avis, l'instauration de cadres linguistiques dans les forces armées.

Le 5 février 1963, MM. les Sénateurs De Boodt, Vandenbergh, Gheysen, Vandekerckhove, Sleds en Van Cauwelaert ont déposé une proposition de loi identique qui s'inspirait des considérations suivantes: «S'il est incontestable que de sérieux efforts ont été entrepris ces dernières années pour améliorer la situation linguistique du corps des officiers de l'Armée belge, on n'est cependant pas parvenu à réaliser un équilibre satisfaisant ». Et plus loin: «C'est

(1) Composition de la Commission:

Président: M. Cudell.

A. - Membres: MM. De Mey, De Vites, Mll. Devos, MM. Gheysen, Magnée, Nothomb, Tanque, Van Dessel, Cudell, Danschutter, De Groot, Gelders, Juste, Mathys, Radoux, De Vleger, Herbage, Olivier, Philippart, Poswicz, Belmans, Mattheyssens, Laloux.

B. - Suppléants: MM. Charpentier, Decoul, Kelchtermans, Willems, Boel, Demets, Geldolf, Tibbeut, Dellorqe, Lerouge, Van Lidth de Jeude, Anciaux, Rouelle.

Voir:

152 (1968-1969) :

- N° 1: Proposition de loi.

« Voora! bij de hogere officieren en hoofdofficieren is er een opvallend tekort aan Nederlandstalige officieren ... De indiene rs van dit wetsvoorstel zijn tot de bevinding gekomen, dat pas tegen het einde van deze eeuw, een gezonde taalverhouding in alle graden van het officierskorps zal bereikt zijn, indien het huidige bevorderingssysteem ongewijzigd blijft ».

De filosofie die aan het wetsvoorstel van Senator De Boodt ten grondslag ligt, inspireerde eveneens de auteur van het voorliggende wetsvoorstel dat ongeveer woordelijk het voorstel van de heer De Boodt overneemt en aan wicns doorzicht de heer Mattheyssens hulde brengt.

Inderdaad, ondanks de beloften van de opeenvolgende Ministers van Landsverdediging, is er acht jaren later van een gezonde taalverhouding bij de hogere officieren nog steeds niets in huis gekomen. Vijf staan nog ver van een normale 60/40 verhouding, laat staan van de eenvoudige taalpariteit.

De huidige Minister beloofde in 1963 dat na tien jaren, t.z. in 1973, de pariteit bij de hogere officieren zou verwezenlijkt zijn. Niettegenstaande het mode is om over communautaire pariteit te spreken, is bij het Ministerie van Landsverdediging op dit stuk niets verbeterd. Volgens de indiene van het voorstel staan nog steeds Nederlandstalige eenheden onder het commando van officieren wier kennis van het Nederlands onvoldoende is en die niet voldoende vergroeid zijn met de mentaliteit van hun manschappen, wat uiteraard schaadt aan de menselijke verhoudingen.

De jongste benoemingen bij de hogere en opperofficieren hebben eens te meer aangetoond dat het taalonevenwicht nog groter wordt. Het minste wat men kan zeggen is dat tegen dit tempo de eeuwwisseling zal plaatshebben zonder dat men er in geslaagd zal zijn aanvaardbare taalverhoudingen te scheppen.

De invoering van taalkaders is een democratische regeling die een einde zal stellen aan de 140-jarige bestaande wan-toestand. Nochtans beloofde de huidige Regering de pariteit bij de generaals. Ook in de centrale besturen en in de diplomatie werden taalkaders ingevoerd.

De auteur van het voorstel onderstreept dat een overgangperiode van vijf jaar voorzien is, zodat de legerorganisatie in geen enkel opzicht wordt ontwricht. De goedkeuring van het wetsvoorstel zal de Vlaamse jeugd aantrekken tot de militaire loopbaan, een gezonde toestand in het leger scheppen en derhalve de paraatheid van de strijdkrachten verhogen.

* *

De Minister vraagt de Commissieleden het wetsvoorstel niet te aanvaarden omdat zijns inziens de aangehaalde motieven gesteund zijn op onvoldoend of verkeerd geïnterpreteerde gegevens en omdat de voorgestelde methode onaanvaardbaar is.

Aan de hand van de cijfergegevens, die in bijlage zijn vermeld, verschaft de Minister uitleg omtrent de evolutie van de taaltoestand in het leger tijdens de periode 1960-1970, en dat voor alle personeelscategorieën. Hierbij voegt hij de volgende commentaar:

- de miliciens en de beroepsvrijwilligers, korporaals en soldaten, ontvangen al hun bevelen in hun taal;
- vermits de meerderheid van de officieren thans Nederlandstalig is, mogen we zeggen dat de gezondmaking hier gebeurd is en dat het contact met de manschappen in hun eigen taal verzekerd is. Dit verschijnsel is vooral kenmerkend bij de lagere officieren waar 70 % van de

surtout chez les officiers généraux et supérieurs que l'on est frappé de rencontrer si peu d'éléments d'expression néerlandaise... Les auteurs de la présente proposition de loi se sont rendu compte qu'avec le système actuel de promotion, il faudra attendre la fin du siècle pour que la situation linguistique soit assainie dans tous les grades du corps des officiers ».

La philosophie qui est à la base de la proposition de loi du Sénateur De Boodt inspire également l'auteur de la présente proposition de loi, laquelle reprend à peu près textuellement la proposition de M. De Boodt. M. Mattheyssens tient d'ailleurs à rendre hommage à la perspicacité de celui-ci.

En effet, huit ans se sont passés depuis lors et malgré les promesses des Ministres qui se sont succédé à la Défense nationale, rien n'a encore été fait pour la réalisation d'une saine situation linguistique parmi les officiers supérieurs. Nous sommes encore très éloignés d'une proportion normale de 60/40 ou même de la simple parité linguistique.

En 1963, le Ministre actuel avait promis qu'en dix ans, c'est-à-dire en 1973, la parité serait acquise parmi les officiers supérieurs. Bien qu'il soit de bon ton d'évoquer la parité communautaire, aucune amélioration n'est intervenue à cet égard au Ministère de la Défense nationale. L'auteur de la proposition affirme que des unités de néerlandophones sont encore commandées par des officiers qui n'ont qu'une connaissance insuffisante du néerlandais et dont la mentalité est restée trop éloignée de celle de leurs hommes, ce qui ne favorise évidemment pas les bonnes relations humaines.

Les dernières promotions dans le cadre des officiers généraux et supérieurs ont démontré une fois de plus que le déséquilibre linguistique s'est plutôt accentué. Le moins qu'on puisse dire, c'est qu'à ce rythme, la fin du siècle arrivera sans que l'on soit parvenu à créer une situation acceptable.

L'instauration de cadres linguistiques constitue une mesure démocratique qui mettra fin à une anomalie vieille de 140 ans. Certes, le Gouvernement actuel a promis d'instaurer la parité parmi les généraux. Des cadres linguistiques ont également été instaurés dans les administrations centrales et la diplomatie.

L'auteur de la proposition de loi souligne que celle-ci prévoit une période transitoire de cinq ans, de sorte que l'organisation de l'armée n'est nullement compromise. L'adoption de la proposition de loi aura pour effet d'attirer la jeunesse flamande vers la carrière des armes, d'assainir la situation à l'armée et, partant, de renforcer la vigilance des forces armées.

* *

Le Ministre a demandé aux membres de la Commission de ne pas adopter la proposition de loi, parce qu'à son avis les motifs invoqués sont basés sur des informations insuffisantes et mal interprétées et que la méthode proposée est inacceptable.

Le Ministre s'est fondé sur les données chiffrées citées en annexe pour expliquer l'évolution de la situation linguistique à l'armée au cours de la période 1960-1970, et ce pour toutes les catégories de personnel. Il a complété son explication par le commentaire suivant:

- les miliciens et les volontaires de carrière, caporaux et soldats sont tous commandés dans leur langue;
- étant donné que la majorité des officiers sont maintenant d'expression néerlandaise, nous pouvons dire que l'assainissement est réalisé à ce stade et que le contact avec les hommes est assuré dans leur propre langue. Ce fait est surtout caractéristique chez les officiers subalternes,

onderluitenanten, 62,4 % der luitenanten. 60,8 % der kapiteins en 51,7 % der kommandanten. Nederlandstalig zijn. Een gezonde toestand aan de top ligt dus in het verschiet:

- bij de hoofdofficieren zijn er thans 35 % Nederlandstaligen tegenover 13 % in 1960. Taalkaders kunnen nu niet aanvaard worden, omdat uit de invoering ervan een al te onrechtvaardige toestand zou voortspruiten voor de Franstaligen. Nu reeds hebben de Nederlandstaligen, individueel gezien, meer bevorderingskansen. In geval van invoering van taalkaders zouden alle benoemingen voor Franstaligen geblokkeerd zijn en het bevorderingsritme van de Nederlandstaligen zou ontzettend snel worden. Het aantal hooft officieren moet verminderd worden omdat de structuren van het leger gewijzigd werden. Het bevorderingsritme van de Nederlandstaligen moet versneld worden maar het moet mogelijk blijven om Franstalige officieren te bevorderen. Er moet rekening gehouden worden met het ongeduld bij de Vlamingen maar er mag geen onrechtvaardigheid begaan worden tegenover Franstalige officieren met grote verdiensten. Welnu, dit zou onvermijdelijk gebellen moesten nu ineens taalkaders ingevoerd worden;
- nu zijn er onder de generaals 24 % Nederlandstaligen tegenover 2,3 % in 1960. Dit betekent dat er in 1960 een enkele Nederlandstalige generaal was, terwijl er nu 14 zijn. We hebben het recht niet om te zeggen dat de generaals die gerangschikt zijn onder het symbool F ofwel Walen of Franstalige Brusselaars zijn. Meerdere onder hen hebben om historische en sociologische redenen hun studies in het Frans gedaan maar zijn onbetwistbaar Nederlandstalig gebleven;
- wat de bevorderingskansen bij de hoofdofficieren betreft, dient er vermeld te worden dat in 1970, 70 % der Nederlandstalige kandidaten door de wapencomités geschikt bevonden werden tegenover 30 % bij de Franstaligen. Het zou onverantwoord zijn die cijfers nog op te drijven;
- er bestond een zeker wantrouwen tegenover de wet van juni 1970 betreffende het verlof van lange duur. Er werd beweerd dat er evenveel Franstaligen als Nederlandstaligen van die wet zouden genieten. Welnu, reeds 164 hoofdofficieren hebben van die wet genoten waaronder 147 Franstaligen en 17 Nederlandstaligen;
- dat Nederlandstalige eenheden uitsluitend door Nederlandstalige officieren moeten bevolen worden, kan niet zo maar aanvaard worden. Wel geldt dit voor de meerderheid ervan. In moeilijke omstandigheden echter moeten eenheden kunnen samengevoegd, omgewisseld of samengesmolten worden, wat betekent dat hun commandanten moeten verwisselbaar zijn,

De Minister vraagt dat de Commissie hem vertrouwens zou schenken, het wetsvoorstel zou verwerpen, de restructuratie van het leger zou laten doorgaan en aan de uitvoerende macht de gelegenheid geven om op een soepele wijze, die aan de cohesie van het leger niet schaadt, de taalttoestand, waar het nog nodig is, te normaliseren. Het zou spijtig zijn, moest de malaise in het leger door de druk van de Vlaamse of Waalse opinie nog toenemen. Wellicht is later een indeling in taalkaders wenselijk, warineer wij dicht bij de fifty-fifty verhouding onder de hogere officieren zullen gekomen zijn.

* *

parmi lesquels 70 % des sous-lieutenants, 62,4 % des lieutenants, 60,80 % des capitaines et 51,7 % des commandants sont d'expression néerlandaise. Une saine situation linguistique au sommet de la hiérarchie est donc en perspective;

- parmi les officiers supérieurs, les néerlandophones sont actuellement 35 % contre 13 % en 1960. Les cadres linguistiques sont inadmissibles actuellement, parce qu'il résulterait de leur instauration une situation trop inéquitable pour les francophones. Dès à présent, les néerlandophones, pris individuellement, ont davantage de chances de promotion. En cas d'instauration de cadres linguistiques, il y aurait blocage de toutes les nominations de francophones et la promotion des néerlandophones s'effectuerait à un rythme trop rapide. Le nombre des officiers supérieurs doit être réduit, parce que les structures de l'armée ont été modifiées. La promotion des néerlandophones doit se faire à un rythme accéléré, mais il convient de laisser ouvertes les possibilités de promotion pour les officiers francophones. Il convient de tenir compte de l'impatience des Flamands, mais il ne faut pas commettre une injustice envers les officiers francophones de grand mérite. Or, cette injustice serait inévitable si on devait instaurer tout à coup des cadres linguistiques;
- parmi les généraux, il y a actuellement 24 % de néerlandophones contre 2,3 % en 1960. Cela signifie qu'en 1960, il y avait un seul général d'expression néerlandaise, alors qu'il y en a 14 maintenant. Nous n'avons pas le droit de dire que les généraux classés sous le symbole F sont soit des Wallons soit des Bruxellois francophones. Plusieurs d'entre eux, qui ont fait leurs études en français pour des raisons historiques et sociologiques, sont incontestablement restés néerlandophones;
- en ce qui concerne les chances de promotion chez les officiers supérieurs, il faut rappeler qu'en 1970, 70 % des candidats d'expression néerlandaise ont été retenus par les comités d'armes contre 30 % chez les francophones. Il ne serait guère raisonnable d'encore accentuer ces chiffres;
- il existait une certaine méfiance à l'égard de la loi de juin 1970 sur le congé de longue durée. Il a été prétendu qu'il y aurait autant de francophones que de néerlandophones qui bénéficieraient de cette loi. Or, le nombre des bénéficiaires s'élève déjà à 164 officiers supérieurs, dont 147 francophones et 17 néerlandophones;
- on ne peut accepter sans plus la thèse selon laquelle les unités de langue néerlandaise doivent être commandées exclusivement par des officiers d'expression néerlandaise. Cette thèse vaut bien pour la majorité de ces unités. Mais dans des circonstances difficiles, il faut pouvoir joindre, permuter ou fusionner des unités, ce qui signifie que leurs commandants doivent être interchangeables.

Le Ministre a demandé à la Commission de lui faire confiance, de rejeter la proposition de loi, de laisser se réaliser la restructuration de l'armée et de permettre au pouvoir exécutif de normaliser, d'une manière souple qui ne porte pas préjudice à la cohésion de l'armée, la situation linguistique où la chose s'avère nécessaire. Ce serait bien regrettable si la pression de l'opinion flamande ou wallonne devait accroître encore le malaise de l'armée. Il est peut-être souhaitable de prévoir ultérieurement des cadres linguistiques lorsque nous serons plus proches d'une proportion égale parmi les officiers supérieurs.

* *

Een lid is het practisch eens met de zienswijze van de Minister. Hij twijfelt niet aan zijn goede intenties, zijn zin voor rechtvaardigheid en zijn doelmatig optreden. Niettemin zijn er nog sommige kwesties waarop de aandacht dient te worden gevestigd:

- er zijn veel klachten van verdierstelijke Nederlandstalige officieren, die gestuit worden in hun bevordering door de beoordeling van meerderen die Franstalig zijn (F) of Franstalig, met grondige kennis van het Nederlands (P), en die met lede ogen de opgang van de Vlaamse officieren zien gebeuren;
- het aantal van deze klachten neemt toe en er mag niet verwacht worden dat het leger een «Stomme van Portici» zal blijven. Thans reeds wenden meer en meer Vlaamse officieren en onderofficieren zich tot de pers om aan hun meestal gegronde klachten ruchtbaarheid te geven. Zulk is begrijpelijk maar niet bevorderlijk voor de goede geest in het leger;
- waakzaamheid blijft geboden want de aanstellingen tot commandoposten blijven in de enge kring van de onder het symbool van F en F gerangschikte officieren verlopen. Zo bv. bekam in de Vlaamse stad Vilvoorde nog nooit een Nederlandstalig officier het bevel over de School van de Transmissietroepen;
- het wetsvoorstel van de heer Mattheyssens komt hem interessant voor maar vooralsnog niet opportuun.

Een ander lid herinnert eraan dat het in 1963 ingediende wetsvoorstel van de heer Senator De Boodt moest helpen om schoonschijp te maken in de legertopfuncties. Het was een stok achter de deur. Daarom en ook uit eigen overtuiging heeft de Minister zijn inzicht te kermen gegeven in tien jaar tijd tot het in het voorstel beoogde resultaat te willen komen. Die tien jaren zijn weliswaar nog niet helemaal verstreken. Het is evenwel vijf voor twaalf, indien de gedane belofte wil ingelost worden. Hij wijst op het regeringsakkoord m.b.t. de pariteit bij de generaals en stemt ermee in dat de Vlamingen het hun gedane onrecht niet met onrecht mogen vergelden. Hij wenst in 1973, na de kredietperiode van tien jaar, geen verder uitstel meer.

Hij dringt erop aan dat als blijk van de nieuwe geestesgesteldheid, de nieuwe opperbevelhebber van de Strijdkrachten in Duitsland een Nederlandstalige generaal zou zijn.

De auteur van het wetsvoorstel verklaart dat hij de cijfers betreffende de taaltoestand niet verkeerd interpreteert. Zijns inziens is het de Minister die de cijfers manipuleert door de toestand in 1960 slechter voor te stellen dan hij was en de toestand in 1970 gunstiger voor te stellen, o.a. door de Franstalige Vlamingen in 1960 niet en in 1970 wel als Nederlandstaligen te erkennen. In zijn wetsvoorstel bestaat trouwens de mogelijkheid deze Franstalige Vlamingen voor het Nederlandstalig kader te laten kiezen.

In tegenstelling met hetgeen de Minister beweert over de crisistoestand die zou ontstaan bij de Franstalige officieren, indien taalkaders ingevoerd worden, meent hij dat de taalkaders juist een scherm vormen, die hen een proportionele en rechtvaardige bevorderingsmogelijkheid waarborgt. Trouweris ook in andere departementen waar taalkaders bestaan werd nog meer gevreesd voor een dergelijke crisis,

Het blijvend onbehagen bij de Vlaamse officieren leidt echter tot een veel ernstiger en gevaarlijker crisistoestand,

Daar er steeds officieren met een grondige kennis van de tweede taal zullen bestaan, blijft het mogelijk in oorlogstijd de bevelsfuncties ornwisse haar te maken.

Un membre s'est déclaré pratiquement d'accord sur le point de vue du Ministre. Il ne doute pas de ses bonnes intentions, ni de son sens de l'équité et de l'action efficace. Mais il y a encore des questions sur lesquelles il convient d'attirer l'attention:

- il y a de nombreuses plaintes d'officiers néerlandophones mécontents, qui sont freinés dans leurs chances de promotion par l'appréciation de supérieurs francophones (F) ou francophones avec connaissance approfondie du néerlandais (P) qui voient d'un mauvais œil la progression des officiers flamands;
- le nombre de ces plaintes augmente et on ne peut espérer que l'armée demeure une « Muette de Portici », Actuellement déjà, un nombre croissant d'officiers et de sous-officiers flamands s'adressent à la presse en vue de donner de la publicité à leurs plaintes, généralement fondées. La chose est compréhensible mais ne contribue pas au bon esprit de l'armée;
- il convient de rester vigilant, car les nominations aux postes de commandement continuent à se faire dans un cercle étroit d'officiers classés sous le symbole F ou F. Ainsi, dans la ville flamande de Vilvoorde, jamais un officier flamand n'a obtenu le commandement de l'Ecole des Troupes de transmission;
- la proposition de loi de M. Mattheyssens lui paraît intéressante mais inopportune pour l'instant.

Un autre membre a rappelé que la proposition de loi présentée par M. le Sénateur De Boodt en 1963 était destinée à forcer l'assainissement de la situation en ce qui concerne les fonctions militaires supérieures. C'est pourquoi, et aussi par conviction, le Ministre a fait connaître son intention d'arriver en dix ans au résultat visé par la proposition. Ces dix ans ne sont pas encore entièrement écoulés, mais il est moins cinq si l'on veut tenir les promesses qui ont été faites. Le membre a rappelé l'accord gouvernemental en ce qui concerne la parité parmi les généraux et a reconnu que les Flamands ne peuvent sanctionner l'injustice qui leur a été faite par une autre injustice. Il souhaite qu'il n'y ait plus d'autre retard en 1973, après la période de crédit de dix ans.

Il a insisté pour qu'en témoignage de la neutralité, le nouveau commandant en chef des Forces armées belges en Allemagne soit un général d'expression néerlandaise.

L'auteur de la proposition de loi a déclaré qu'il n'interprète pas incorrectement les chiffres relatifs à la situation linguistique. D'après lui, c'est le Ministre qui manipule ces chiffres en présentant la situation de 1960 sous un jour plus défavorable qu'il ne l'était et la situation de 1970 sous un jour plus favorable, notamment en ne reconnaissant pas les Flamands francophones comme néerlandophones en 1960 et en le faisant en 1970. Sa proposition de loi offre d'ailleurs la possibilité de permettre à ces Flamands francophones d'opter en faveur du cadre linguistique néerlandais.

Il a estimé que, contrairement à ce qu'affirme le Ministre au sujet de la situation de crise parmi les officiers francophones à laquelle donnerait lieu la création de cadres linguistiques à l'armée, ces derniers constitueraient précisément une protection qui leur assurerait des chances de promotion proportionnelles et équitables. Dans d'autres départements où il existe des cadres linguistiques on a encore beaucoup plus redouté une telle crise.

Le mécontentement persistant des officiers flamands aboutira cependant à une situation de crise beaucoup plus grave et dangereuse.

Comme il y aura toujours des officiers ayant une connaissance approfondie de la seconde langue, il sera possible d'intervir les fonctions de commandant en temps de guerre.

Volgens de auteur van het wetsvoorstel, was de Minister in 1963 tegen taalkaders gekant omwille van zijn eigen goede inzichten; thans roept hij de goede uitslag in, die werden bereikt. Maar er zijn thans 29 Franstalige generaals tegenover 24 in 1968, en dit ondanks de regeringsbelofte inzake de pariteit.

Hierop inhakend antwoordt de Minister dat er een wezenlijk verschil bestaat tussen aridere departementen en het leger waar een grotere zorg om de eenheid en de omwisselbaarheid een gebiedende noodzaakelijkheid is, waar de benadering van de officieren onder elkaar belangrijker is dan tussen de ambtenaren van andere departementen en waar het onmogelijk is om tot een taalevenwicht te komen door aanvoer van elementen van buitenuit, zoals dat wel het geval is in het Departement van Buitenlandse Zaken.

Ook tellen voor bevordering nog andere appreciaties zoals het oorlogsverleden en de wijze van dienen.

Het legereffectief werd verkleind. Het leger werd gerationaliseerd en gemoderniseerd. Deze herstructuratie zal tot gevolg hebben dat het aantal officieren zal verminderen met 500 eenheden, wat de oplossing van het probleem van de taalverhoudingen aan de top niet gemakkelijker zal maken.

De auteur van het wetsvoorstel wijst erop dat niettegenstaande de acht talen die in het NAVO-vriendennootschap gesproken worden de cohesie van die alliantie niet bedreigd wordt.

Een lid twijfelt niet aan de goede bedoelingen van de Minister maar meent dat de evolutie te traag verloopt en door gepaste maatregelen zou versneld moeten worden.

Bij de bevorderingsvoorstellen houden de wapencomités een niet voldoende rekening met de bedoeling van de wetgever. Een groot aantal waardevolle Vlaamse officieren wordt niet in gunstige orde gerangschikt omdat zij, die de beoordelingsnota's opstellen, - vooral in bepaalde wapens - allen Franstalig zijn en zich gefrusteerd voelen door de Vlaamse opgang. Bij de kwotering van Vlaamse officieren vindt men altijd iets dat pejoratief of negatief is; zelden is dit zo bij de kwotering van evenwaardige Franstalige officieren. Heel wat leden van de wapencomités kunnen moeilijk vrede nemen met de bevordering van Vlaamse officieren.

De Minister zou, zijns inziens, enkele keren gebruik moeten maken van zijn recht om naar eigen keuze te benoemen: alsdan zullen de wapencomités vlug begrijpen dat het menens is met de vernederlandsing van de legertop. Bij de Vlamingen zijn er genoeg volwaardige kandidaten.

Bij de infanterie en de pantsertroepen worden de echt Nederlandse Nederlandstaligen stelselmatig achteruitgesteld ten bate van Nederlandstaligen die bij voorkeur in een Franstalige atmosfeer leven en bewegen.

De vermindering van het aantal hoofdofficiëren is betreurenswaardig daar zij de normalisatie hindert. Zij waren best een paar jaar uitgebleven.

De poging van de Minister om de Nederlandstalige eenheden en korpsen door Nederlandstalige officieren te doen bevelen, is geslaagd. Hetzelfde lid aanvaardt echter niet dat in vredesland de Franstaligen de Nederlandstalige eenheden en korpsen zouden bevelen. Om in het leger tot gezonde menselijke verhoudingen te komen, dienen de bevelhebbers volledig en integraal te behoren tot dezelfde cultuur en volksgemeenschap als hun manschappen. Ook voor gemengde commandos in het Vlaamse land moeten bij voorrang Vlamingen in aanmerking komen.

De Vlaamse hogere officieren krijgen thans wel posten toebedeeld die van het leger naar buiten uit een beter en normaler imago geven. In de interne organisatie, in de

Selon l'auteur de la proposition de loi, le Ministre était en 1963 adversaire des cadres linguistiques parce que ses intentions étaient bonnes; actuellement il invoque les bons résultats obtenus. Mais il y a maintenant 29 généraux francophones contre 24 en 1968, et ce malgré les promesses du Gouvernement au sujet de la parité.

Le Ministre a répondu qu'il y a une différence essentielle entre les autres départements et l'armée, où il faut absolument veiller à l'unité et à l'interchangeabilité, où les rapports professionnels entre les officiers ont plus d'importance que pour les fonctionnaires des autres départements et où il est impossible de réaliser l'équilibre linguistique par l'adjonction d'éléments venant du dehors, comme c'est le cas au Département des Affaires étrangères.

Pour les promotions, il y a d'ailleurs encore d'autres éléments qui entrent en ligne de compte, tels que le comportement en temps de guerre et la façon de servir.

Les effectifs de l'armée ont été réduits et l'armée elle-même a été rationalisée et modernisée. La conséquence logique de cette restructuration sera que le nombre des officiers diminuera de 500 unités, ce qui ne facilitera pas la solution du problème de l'équilibre linguistique au sommet.

L'auteur de la proposition de loi a fait observer que la cohésion de l'Alliance Atlantique n'est pas menacée malgré le fait qu'on y parle huit langues.

Un membre a déclaré qu'il ne met pas en doute les bonnes intentions du Ministre, mais a estimé que l'évolution est trop lente en devrait être accélérée par des mesures appropriées.

Les comités d'armes qui formulent des propositions de nomination ne tiennent pas suffisamment compte des intentions du législateur. Un grand nombre d'officiers flamands de valeur ne sont pas classés en ordre utile parce que ceux qui établissent les cotes d'appréciation - surtout dans certaines armes - sont tous des francophones qui se sentent frustrés par l'ascension flamande. Dans la cotation des officiers flamands on trouve toujours quelque chose de péjoratif ou de négatif: il est rare qu'on retrouve ceci dans la cotation d'officiers francophones de même valeur. De nombreux membres des comités d'armes consentent difficilement à la promotion d'officiers flamands.

Le Ministre devrait, à son avis, user quelquefois de son droit de procéder à des nominations de son choix; les comités d'armes comprendront alors rapidement que la flandisation du commandement de l'armée est prise au sérieux. Les Flamands ont bien assez de candidats de valeur.

A l'infanterie et dans les blindés, les véritables néerlandophones sont systématiquement défavorisés en faveur de néerlandophones qui préfèrent vivre et se mouvoir dans une atmosphère francophone.

La diminution du nombre d'officiers supérieurs est regrettable parce qu'elle freine la normalisation. Il eût été préférable de la retarder de quelques années.

Le Ministre a réussi à placer les unités et les corps néerlandophones sous le commandement d'officiers néerlandophones. Le même membre n'accepte cependant pas que des francophones commandent des unités et des corps néerlandophones en temps de paix. Pour assainir les relations humaines de l'armée, il faut que les chefs appartiennent entièrement et intégralement à la même culture et à la même communauté que leurs hommes. Les commandements mixtes en pays flamand doivent également être confiés par priorité à des Flamands.

Les officiers supérieurs flamands occupent maintenant des postes qui ont amélioré l'apparence extérieure de l'armée et lui ont donné une allure plus normale. Mais dans l'organisa-

staven van de divistes, de korpsen, de hogere kommandos, in directies van de wapens, in de algemene legerstaf bekleeden zij echter steeds nog ondergeschikte posten. Hierdoor worden de normale bevorderingsmogelijkheden van de Vlaamse officieren geremd en blijft er amper twee jaar over om de in 1963 afgelegde belofte van de Minister te kunnen inlossen.

Het lid wil desnoods de Minister nog respijt gunnen op voorwaarde dat de uitvoerende macht scherper toezicht uitoefent op het spelletje van de wapencomités. Anders gaat zich eerstdaags het probleem van de loyaliteit van de Vlaamse officieren stellen.

De Minister deelt in de bezorgdheid van het lid, stelt met voldoening vast dat op bepaalde gebieden de geleverde inspanning met succes werd bekroond en meent dat inderdaad een bijkomende inspanning moet geleverd worden in de richting die door het lid werd vooropgesteld.

De globale cijfers die werden verstrekt, zijn inderdaad niet in alle wapens proportioneel gelijk. Maatregelen werden reeds genomen om de werking van de wapencomités te verbeteren. De inspecteurs die in de wapencomités zetelen, moeten voortaan allen grondig tweetalig zijn. Maar in deze comités heerst er inderdaad nog een eigenaardige atmosfeer waaraan een einde moet worden gemaakt.

* *

Artikel van het wetsvoorstel wordt verworpen met 13 stemmen tegen 2.

De Verslaggever,
P. DE VLIES,

De Voorzitter,
G. CUDELL.

tion interie, dans les états-majors des divisions, des corps, des commandements supérieurs, dans les directions des Armes, dans l'état-major général ils occupent toujours des postes subalternes. Les possibilités de promotion des officiers flamands sont de ce fait freinées et il ne reste que deux ans pour réaliser la promesse que Je Ministre a faite en 1963.

A cette fin, le membre accepte d'accorder à la rigueur quelque répit au Ministre à condition que le pouvoir exécutif, contrôle plus rigoureusement le petit jeu des comités d'armes. Sinon, le problème de la loyauté des officiers flamands se posera très prochainement.

Le Ministre partage la préoccupation du membre, il constate avec satisfaction que l'effort fourni a été couronné de succès en certains domaines et pense qu'un effort supplémentaire dans le sens indiqué par le membre doit être fourni.

En effet, les chiffres globaux qui ont été communiqués ne sont pas proportionnellement égaux dans toutes les armes. Des mesures ont déjà été prises pour améliorer le fonctionnement des comités d'armes. Tous les inspecteurs qui siègent dans les comités d'armes doivent désormais être parfaitement bilingues. Dans ces comités il règne cependant encore une atmosphère étrange à laquelle il faut mettre fin.

* *

L'article I^{er} de la proposition de loi a été rejeté par 13 voix contre 2.

Le Rapporteur,
P. DE VLIES.

Le Président,
G. CUDELL.

BIJLAGE.

ANNEXE,

I. Taaltoestand bij de verschillende personeelscategorieën.

I. Situation linguistique des diverses catégories de personnel.

	1.1.1960		1.1.1971		
	% N	% F	% N	% F	
1. Miliciens (1)	60,4	39,2	58,8 (24500) ¹	40,8 (17 00)	1. Miliciens (1).
2. Beroepsmilitairen (korporaals en soldaten)	—	—	58,3 (11 593)	41,7 (8292)	2. Militaires de carrière (caporaux et soldats).
3. Onderofficieren	56,5	43,5	60,1 (15 584)	39,9 (10322)	3. Sous-officiers.
4. Officieren (3)	37,5	62,5	51,2 (33.25)	48,8 (3173)	4. Officiers (3) .
5. Lagere officieren (3)	43,7	56,3	57,3 (2717)	42,7 (2018)	5. Officiers subalternes (3).
6. OLT (8)	—	—	70	30	6. SLT (3).
7. LT (3)	—	—	62,4	37,6	7. LT (3).
8. CPN (3)	—	—	60,8	39,2	8. CPN (3).
9. EDT (3)	—	—	51,7	48,3	9. COT (3).
10. Hoofdofficieren (3)	13	87	35 (604)	65 (1113)	10. Officiers supérieurs (8).
11. Generaals (2) (8)	2,3	97,7	24,5 (12)	75,5 (35)	11. Généraux (2) (3).

- (1) Het verschil bestaat uit Duitstaligen.
 (2) Het gaat hier over benoemde generaals.
 (3) Door N dient te verstaan N + N.
 Door F dient te verstaan F + F.

- (1) La différence est constituée par des miliciens de langue allemande.
 (2) Il s'agit de généraux nommés.
 (3) Par N il convient d'entendre N + N.
 Par F il convient d'entendre F + F.

2. Wtslagen Wapencomités in 1970 (1).

70 % der N kandidaten werden weerhouden.
 30 % der F kandidaten werden weerhouden.
 42 % der weerhouden kandidaten waren N.
 58 % der weerhouden kandidaten waren F.

- (1) Door N dient te verstaan N + N.
 Door F dient te verstaan F + F.

2. Résultats des comités d'armes en 1970 (1).

70 % des candidats N ont été retenus.
 30 % des candidats F ont été retenus.
 42 % des candidats retenus étaient N.
 58 % des candidats retenus étaient F.

- (1) Par N il convient d'entendre N + N.
 Par F il convient d'entendre F + F.

3. Wet op verlof van lange duur.

Op 1 april 1971 zullen er 164 hoofdofficieren van die wet genieten hebben (MJR, LTKOL en KOL) waarvan 147 Franstaligen en 17 Nederlandstaligen.

3. Loi sur le congé de longue durée.

Au 1^{er} avril 1971, 164 officiers supérieurs auront bénéficié de cette loi (MJR, LTCOL et COL) dont 147 francophones et 17 néerlandophones.

4. Bevelvoering.

4. Commandement.

% Bevelhebbers zelfde taal-regime
 Commandants de même regime linguistique

	F	N	
1 Eenheden:			1 Unités:
1963	98,3	87,6	1963.
1970	99,3	97,7	1970.
2 Korpsen:			2 Corps:
1970	100	100	1970.

5. 1189 officieren hebben de grondige kennis van de beide landstalen.

5. 1189 officiers ont une connaissance approfondie des deux langues nationales.